

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	Kommissionens forordning (EF) nr. 13/2003 af 6. januar 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
	Kommissionens forordning (EF) nr. 14/2003 af 6. januar 2003 om levering af vegetabilsk olie som fødevarerhjælp	3
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 15/2003 af 6. januar 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 1793/2002 om fastsættelse for produktionsåret 2001/02 af den anslåede olivenolieproduktion samt af det enhedsbeløb for produktionsstøtten, der kan udbetales som forskud	6
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 16/2003 af 6. januar 2003 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1164/94 for så vidt angår støtteberettigede udgifter i forbindelse med foranstaltninger medfinansieret af Samhørighedsfonden	7
	Kommissionens forordning (EF) nr. 17/2003 af 6. januar 2003 om ændring af importtold for korn	14
	Kommissionens forordning (EF) nr. 18/2003 af 6. januar 2003 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter	17
	Kommissionens forordning (EF) nr. 19/2003 af 6. januar 2003 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben	19
	Kommissionens forordning (EF) nr. 20/2003 af 6. januar 2003 om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af småblomstrede roser med oprindelse i Israel	21
	Kommissionens forordning (EF) nr. 21/2003 af 6. januar 2003 om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af storblomstrede roser med oprindelse i Israel	23

Kommissionens forordning (EF) nr. 22/2003 af 6. januar 2003 om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af mangelblomstrede nelliker (spray) med oprindelse i Israel	25
Kommissionens forordning (EF) nr. 23/2003 af 6. januar 2003 om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Israel	27
Kommissionens forordning (EF) nr. 24/2003 af 6. januar 2003 om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af mangelblomstrede nelliker (spray) med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben	29
Kommissionens forordning (EF) nr. 25/2003 af 6. januar 2003 om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben	31
* Kommissionens direktiv 2002/100/EF af 20. december 2002 om ændring af Rådets direktiv 90/642/EØF for så vidt angår maksimalgrænseværdier for azoxystrobin ⁽¹⁾	33

Berigtigelser

* Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 23. december 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 357 af 31.12.2002)	39
* Berigtigelse til Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet (EFT L 169 af 10.7.2000)	40

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 13/2003
af 6. januar 2003
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. januar 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	80,5
	204	27,6
	624	154,7
	999	87,6
0707 00 05	052	138,0
	999	138,0
0709 90 70	052	106,0
	204	44,7
	999	75,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	54,6
	204	48,9
	220	43,5
	999	49,0
0805 20 10	204	53,7
	999	53,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	69,0
	204	74,4
	999	71,7
0805 50 10	052	64,3
	600	69,6
	999	66,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	37,4
	400	115,8
	404	108,6
	720	137,1
	999	99,7
0808 20 50	052	157,0
	400	108,8
	999	132,9

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 14/2003
af 6. januar 2003
om levering af vegetabilsk olie som fødevarerhjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarerhjælpspolitik og fødevarerhjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevarerikkerheden ⁽¹⁾, ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1726/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 24, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den nævnte forordning indeholder en liste over de lande og organer, der kan modtage fællesskabsbistand, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarerhjælpen ud over fob-stadiet.
- (2) Som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarerhjælp har Kommissionen tildelt visse modtagere vegetabilsk olie.
- (3) Disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/97 af 16. december 1997 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse af produkter, der i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 skal leveres som led i Fællesskabets fødevarerhjælp ⁽³⁾. Det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser ved bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger.

- (4) For at sikre for et bestemt parti, at leveringerne kan gennemføres, bør de bydende have mulighed for at levere enten rapsolie eller solsikkeolie. Leveringen af hvert parti gives til den lavestbydende —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarerhjælp til de i bilaget anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilvejebringes vegetabilsk olie efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2519/97 og på de i bilaget anførte betingelser.

Leveringen omfatter tilvejebringelse af vegetabilsk olie produceret i Fællesskabet. Tilvejebringelsen kan ikke vedrøre et produkt, der er fremstillet og/eller emballeret efter proceduren for aktiv forædling.

Buddet skal omfatte enten rapsolie eller solsikkeolie. For at komme i betragtning skal buddet præcist anføre, hvilken type olie det vedrører.

Den bydende anses for at være bekendt med de generelle og særlige betingelser og for at have accepteret dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 166 af 5.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 234 af 1.9.2001, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 346 af 17.12.1997, s. 23.

BILAG

PARTI A

1. **Aktion nr.:** 38/02
2. **Modtager** ⁽²⁾: World Food Programme (WFP), Via Cesare Giulio Viola 68, I-00148 Roma tlf. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** Angola.
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** enten raffineret rapsolie eller raffineret solsikkeolie.
6. **Samlet mængde (tons netto):** 2 000.
7. **Antal partier:** 1 i 3 delpartier (parti A1: 600 tons; parti 2: 1 200 tons; parti 3: 200 tons).
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (D 1 eller D 2).
9. **Emballering:** se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (10.8 A, B og C 2).
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁵⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (III A 3).
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: portugisisk.
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked
Tilvejebringelsen kan ikke vedrøre et produkt, der er fremstillet og/eller emballeret efter proceduren for aktiv forædling.
12. **Forudset leveringsstadium:** frit lossehavn, containerterminal.
13. **Alternativt leveringsstadium:** frit afskibningshavn.
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** parti A1: Luanda; parti A2: Lobito; parti A3: Namibia.
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 30.3.2003
 - anden frist: 13.4.2003.
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: 10.-23.2.2003
 - anden frist: 24.2.-9.3.2003.
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 21.1.2003
 - anden frist: 4.2.2003.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 15 EUR/ton.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L 130 7/46, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Eksportrestitution:** —

Noter:

- (¹) Yderligere oplysninger: Torben Vestergaard (tlf. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).
 - (²) Leverandøren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren eller hans repræsentant for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.
 - (³) Leverandøren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.
 - (⁴) Leverandøren skal ved varens levering overbringe modtageren eller hans repræsentant følgende dokument:
— sanitært certifikat.
 - (⁵) Uanset EFT C 114 af 29.4.1991, punkt III A 3 c), affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab«.
 - (⁶) For at komme i betragtning skal der i budet præcist anføres, hvilken type olie det vedrører.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 15/2003

af 6. januar 2003

om ændring af forordning (EF) nr. 1793/2002 om fastsættelse for produktionsåret 2001/02 af den anslåede olivenolieproduktion samt af det enhedsbeløb for produktionsstøtten, der kan udbetales som forskud

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2261/84 af 17. juli 1984 om almindelige regler for støtte til olivenolieproduktion og til producentorganisationer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1639/98⁽⁴⁾, særlig artikel 17a, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1793/2002⁽⁵⁾ fastsætter den anslåede produktion af olivenolie, hvortil der kan ydes støtte i henhold til artikel 5 i forordning nr. 136/66/EØF. Denne produktion omfatter ligeledes spiseoliven udtrykt i olivenolieækvivalenter med henblik på at vurdere størrelsen af overskridelsen af den faktiske produktion i forhold til hver olivenolieproducerende medlemsstats garanterede nationale mængde. For at undgå enhver form for forvirring skal det slås fast, at den anslåede produktion også omfatter den anslåede spiseolivenproduktion udtrykt i olivenolieækvivalenter.
- (2) Forordning (EF) nr. 1793/2002 bør ændres i overensstemmelse hermed.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1793/2002 affattes således:

»1. For produktionsåret 2001/02 andrager den anslåede produktion af olivenolie, herunder den i stk. 2 omhandlede produktion:

- 1 575 575 tons for Spanien
- 2 592 tons for Frankrig
- 398 588 tons for Grækenland
- 713 620 tons for Italien
- 33 808 tons for Portugal.«

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4.⁽³⁾ EFT L 208 af 3.8.1984, s. 3.⁽⁴⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 38.⁽⁵⁾ EFT L 272 af 10.10.2002, s. 11.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 16/2003

af 6. januar 2003

om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1164/94 for så vidt angår støtteberettigede udgifter i forbindelse med foranstaltninger medfinansieret af Samhørighedsfonden

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

Artikel 2

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1164/94 af 16. maj 1994 om oprettelse af Samhørighedsfonden⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1265/1999⁽²⁾, særlig bilag II, artikel D, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til forordning (EF) nr. 1164/94 medfinansierer Samhørighedsfonden foranstaltninger i form af projekter, forberedende undersøgelser eller teknisk bistand. Betingelserne for disse foranstaltningers støtteberettigelse og gennemførelse bør præciseres.
- (2) Reglerne for støtteberettigelse har indtil nu været fastsat i bilag IV til beslutningerne om støtte på grundlag af en standardiseret tekst.
- (3) For at sikre en ensartet behandling af nævnte foranstaltninger bør der fastsættes fælles regler for udgifternes støtteberettigelse. Disse regler skal fastlægge støtteberettigelsesperioden og de forskellige kategorier af støtteberettigede udgifter.
- (4) Ifølge forordning (EF) nr. 1164/94 er Kommissionens godkendelse af de foreslåede projekter betinget af, at projekterne opfylder kriterierne til sikring af en høj kvalitet, og at de er forenelige med Fællesskabets politik, særlig vedrørende offentlige udbud og konkurrencereglerne.
- (5) Disse regler erstatter de hidtidige regler i bilag IV til Kommissionens beslutninger om støtte fra Samhørighedsfonden for de nye projekter, der godkendes ved kommissionsbeslutning efter denne forordnings ikrafttræden —

Det for gennemførelsen ansvarlige organ

Det organ, der er ansvarligt for gennemførelsen, jf. artikel 10, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1164/94, er det offentlige eller private organ, der har ansvaret for at iværksætte udbud i forbindelse med et projekt. Navnet på dette organ anføres i Kommissionens beslutning om støtte fra Samhørighedsfonden (i det følgende benævnt »Kommissionens beslutning«).

Enhver ændring af det for gennemførelsen ansvarlige organ skal godkendes af Kommissionen.

Artikel 3

Gennemførelse af et projekt og gennemførelsesperiode

1. Gennemførelsen af et projekt dækker alle projektfaser fra den forberedende planlægning til afslutningen af det godkendte projekt og informationsforanstaltningerne i forbindelse hermed. Den forberedende planlægning omfatter også undersøgelse af alternative løsninger.

2. Et projekt kan ved Kommissionens beslutning begrænses til kun at dække en eller flere projektfaser.

3. Et projekts gennemførelsesfase er den periode, der er nødvendig til at afslutte projektfaserne indtil det tidspunkt, hvor projektet er fuldstændigt driftsklart, og hvor de materielle bestemmelser i Kommissionens beslutning er ført ud i livet.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 4

KAPITEL 1

ALMINDELIGE BESTEMMELSER**Gennemsigtighed og dokumentation**

Artikel 1

Formål

Denne forordning fastsætter fælles regler for udgifternes støtteberettigelse i forbindelse med de foranstaltninger, der ifølge artikel 3 i forordning (EF) nr. 1164/94 kan medfinansieres af Samhørighedsfonden.

Alle udgifter, der afholdes af det for gennemførelsen ansvarlige organ, skal være baseret på kontrakter, aftaler eller retligt bindende dokumenter.

Forelæggelse af relevante bilag er påkrævet.

Koncessionshavere og befuldmægtigede ved gennemførelsen af projektet er underlagt samme kontrol- og overvågningsforpligtelser som de for gennemførelsen ansvarlige organer.

⁽¹⁾ EFT L 130 af 25.5.1994, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 161 af 26.6.1999, s. 62.

*Artikel 5***Faktisk afholdte udgifter**

1. De udgifter, der tages i betragtning ved udbetaling af fællesskabsstøtten, skal være afholdt i støtteberettigelsesperioden som fastlagt i Kommissionens beslutning, jf. artikel 8, stk. 2, litra b), i Kommissionens forordning (EF) nr. 1386/2002⁽¹⁾, og være direkte knyttet til projektet. De skal vedrøre betalinger, der er attesteret af medlemsstaten og foretaget af denne selv eller for dens regning — eller for koncessioners vedkommende af den koncessionshaver, hvortil det for gennemførelsen ansvarlige organ har delegeret gennemførelsen af projektet — og dokumenteret ved betalte fakturaer eller regnskabsbilag med samme bevisværdi.

Ved »regnskabsbilag med samme bevisværdi« forstår ethvert dokument, som det for gennemførelsen ansvarlige organ er i besiddelse af, og som beviser, at bogføringen giver et korrekt og retvisende billede af de faktiske transaktioner i overensstemmelse med normal regnskabspraksis.

2. For koncessioners vedkommende udgør den kompetente myndigheds attesting af værdien af de arbejder, der er udført i forhold til koncessionskontraktens indikatorer for arbejdets forløb, regnskabsbilag med samme bevisværdi. Denne myndighed kan udpeges af medlemsstaterne i henhold til bilag II, artikel D, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1164/94.

*Artikel 6***Afsluttede projekter**

En ansøgning om støtte til et projekt, der er afsluttet på det tidspunkt, hvor ansøgningen indgives, kan ikke betragtes som støtteberettiget.

*Artikel 7***Støtteberettigelsesperiodens begyndelse**

1. En afholdt udgift er støtteberettiget fra den dato, på hvilken Kommissionen modtager den fuldstændige støtteansøgning.

En ansøgning betragtes som fuldstændig, når den indeholder de oplysninger, der kræves ifølge artikel 10, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1164/94.

2. Datoen for støtteberettigelsesperiodens begyndelse fastsættes i Kommissionens beslutning om godkendelse af projektet. Udgifter, der er afholdt før denne dato, er ikke støtteberettigede.

3. Hvis der anmodes om en væsentlig ændring af de materielle elementer i et givet projekt, betragtes udgifterne i forbindelse med de nye eller udvidede materielle elementer som støtteberettigede fra den dato, hvor Kommissionen modtager ændringsanmodningen.

⁽¹⁾ EFT L 201 af 31.7.2002, s. 5.

Datoen for støtteberettigelsesperiodens begyndelse for udgifter i forbindelse med de nye eller udvidede materielle elementer anføres i Kommissionens beslutning om godkendelse af ændringen. Udgifter, der er afholdt før denne dato, er ikke støtteberettigede.

*Artikel 8***Støtteberettigelsesperiodens ophør**

Ophørsdatoen for støtteberettigelsen gælder for betalinger foretaget af det for gennemførelsen ansvarlige organ.

Støtteberettigelsesperiodens ophørsdato fastsættes i Kommissionens beslutning.

KAPITEL 2

STØTTEBERETTIGEDE UDGIFTER*Artikel 9***Kategorier af støtteberettigede udgifter**

Med forbehold af betingelserne i kapitel 3-10 svarer kategorierne af støtteberettigede udgifter til udgifterne vedrørende:

- a) planlægning og projektering
- b) køb af jord
- c) byggemodning
- d) bygge- og anlægsarbejder
- e) udstyr
- f) foranstaltninger i forbindelse med forvaltningen af projektet
- g) udgifter til informations- og offentlighedsforanstaltninger truffet i henhold til Kommissionens beslutning 96/455/EF⁽²⁾.

*Artikel 10***Andre udgiftskategorier**

Andre udgiftskategorier end de i artikel 9 nævnte kan være støtteberettigede, såfremt de er anført i Kommissionens beslutning om støtte.

KAPITEL 3

MOMS OG ANDRE SKATTER OG AFGIFTER*Artikel 11***Moms**

1. Moms er ikke en støtteberettiget udgift, medmindre den reelt og endeligt betales af det for gennemførelsen ansvarlige organ. Moms, der på en eller anden måde kan søges tilbagebetalt, kan ikke betragtes som støtteberettiget, heller ikke selv om den faktisk ikke tilbagebetales til det for gennemførelsen ansvarlige organ eller den endelige støttemodtager.

⁽²⁾ EFT L 188 af 27.7.1996, s. 47.

2. Er den endelige støttemodtager underlagt en standardsats-ordning i henhold til afsnit XIV i Rådets direktiv 77/388/EØF (¹), anses momsens ved anvendelse af stk. 1 for at kunne søges tilbagebetalt.

3. Fællesskabets medfinansiering kan i intet tilfælde overstige de samlede støtteberettigede udgifter eksklusive moms.

Artikel 12

Andre skatter og afgifter

De øvrige skatter og afgifter, herunder direkte skatter og socialsikringsbidrag i forbindelse med lønninger, der følger af Fællesskabets medfinansiering, er ikke støtteberettigede udgifter, medmindre de reelt og endeligt bæres af det for gennemførelsen ansvarlige organ.

KAPITEL 4

UDGIFTER TIL PLANLÆGNING OG PROJEKTERING AF FORANSTALTNINGERNE

Artikel 13

Udgifternes støtteberettigelse

Udgifter til planlægning, ekspertbistand og projektering er støtteberettigede, forudsat at udgifterne er direkte knyttet til et eller flere projekter og udtrykkeligt godkendt ved Kommissionens beslutning, undtagen i de i artikel 14, 15 og 34 omhandlede tilfælde.

Artikel 14

Omkostningsregnskab

Såfremt flere projekter er omfattet af en og samme bygge- og anlægskontrakt eller tjenesteydelseskontrakt, eller såfremt det for gennemførelsen ansvarlige organ udfører opgaverne for egen regning, skal omkostningerne fordeles ved hjælp af et særskilt og gennemsigtigt regnskab på grundlag af regnskabsbilag eller dokumenter med samme bevisværdi.

Artikel 15

Offentlige myndigheders udgifter i forbindelse med planlægning og projektering af foranstaltningerne

Når medarbejdere fra en offentlig myndighed deltager i de i artikel 13 omhandlede aktiviteter, kan Kommissionen kun godkende udgifterne som støtteberettigede i behørigt begrundede tilfælde, hvor alle følgende betingelser er opfyldt:

- medarbejderen skal midlertidigt være fratrukket sin stilling i den offentlige forvaltning og efter officiel beslutning fra den kompetente myndighed være overført til udførelse af opgaverne omhandlet i artikel 13

(¹) EFT L 145 af 13.6.1977, s. 1.

b) udgifterne skal være baseret på en kontrakt, der vedrører et eller flere specifikke projekter; hvis kontrakten vedrører flere projekter, skal omkostningsfordelingen være gennemskuelig

c) udgifterne skal være direkte knyttet til et eller flere af de pågældende enkeltprojekter

d) kontrakten skal være tidsbegrænset og må ikke overskride den frist, der er fastsat for projektets gennemførelse

e) de opgaver, der skal udføres som led i kontrakten, må ikke være almindelige administrative opgaver, jf. artikel 27 og 28.

KAPITEL 5

KØB AF JORD OG FÆRDELSRET

Artikel 16

Køb af jord, der ikke er bebygget

Udgifter til køb af jord, der ikke er bebygget, er kun støtteberettigede, hvis alle nedenstående betingelser er opfyldt:

- jordkøbet skal være en forudsætning for projektets gennemførelse
- jordkøbet må ikke overstige 10 % af projektets støtteberettigede udgifter, medmindre der foreligger en behørig begrundelse herfor fra det for gennemførelsen ansvarlige organ
- der skal fra en uafhængig skønsmand eller et autoriseret officielt organ foreligge en erklæring om, at købsprisen ikke overstiger markedsværdien
- jordkøbet skal være godkendt i Kommissionens beslutning
- de nationale bestemmelser til forebyggelse af spekulation skal være overholdt.

Udgifter til køb af jord, som fortsat anvendes til jord- eller skovbrug efter projektets gennemførelse, betragtes ikke som støtteberettigede, medmindre andet er fastsat ved Kommissionens beslutning.

Artikel 17

Køb af jord med allerede eksisterende anlæg

Udgifter til køb af jord med allerede eksisterende anlæg er støtteberettigede, hvis der foreligger en særlig begrundelse, og hvis de er godkendt i Kommissionens beslutning.

Artikel 18

Køb af jord, der tilhører det offentlige eller det for gennemførelsen ansvarlige organ

Omkostninger vedrørende jord, der allerede ejes af det for gennemførelsen ansvarlige organ, eller udgifter til køb af jord, der ejes af en offentlig myndighed, er ikke støtteberettigede.

Artikel 19

Ekspropriation

I tilfælde af ekspropriation finder reglerne i artikel 16, 17 og 18 anvendelse. Særlige omkostninger i forbindelse med ekspropriationen, såsom ekspertvurdering, juridisk bistand eller midlertidig leje af jorden, er støtteberettigede.

Artikel 20

Færdselsret

Udgifter til færdselsret for at få adgang til det sted, hvor projektet gennemføres, er støtteberettigede, hvis de anses for at være absolut nødvendige, og hvis de er udtrykkeligt godkendt i Kommissionens beslutning om støtte.

De kan omfatte kompensation for tab af høst og udbedring af påførte skader.

KAPITEL 6

KØB AF FAST EJENDOM, BYGGEMODNING OG BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDER

Artikel 21

Køb af fast ejendom

1. Udgifter til køb af fast ejendom, dvs. allerede opførte bygninger og den jord, de befinder sig på, kan kun være støtteberettigede, hvis det drejer sig om eksisterende bygninger, der er egnede til projektets specifikke funktionelle behov.

2. Der skal fra en uafhængig skønsmand eller et autoriseret officielt organ foreligge en erklæring om, at købsprisen ikke overstiger markedsværdien. Denne erklæring skal attestere, at bygningen er i overensstemmelse med den nationale lovgivning, eller angive, på hvilke punkter dette ikke er tilfældet, og hvor den for gennemførelsen af projektet ansvarlige forudser en udbedring.

3. Der må i de foregående ti år ikke være tildelt et nationalt tilskud eller et EF-tilskud til bygningen, som kunne medføre dobbeltstøtte i tilfælde af strukturfondenes medfinansiering af købet eller ved Samhørighedsfondens finansiering af et andet projekt.

4. Den faste ejendom skal benyttes til det formål og i den periode, som er fastsat i Kommissionens beslutning.

5. Købsværdien af fast ejendom, der allerede ejes af det for gennemførelsen ansvarlige organ, eller udgifter til køb af fast ejendom, der ejes af en offentlig myndighed, er ikke støtteberettigede.

Artikel 22

Byggemodning og bygge- og anlægsarbejder

1. Udgifterne til byggemodning af jorden og de bygge- og anlægsarbejder, der er nødvendige til projektets gennemførelse, er støtteberettigede.

2. Hvis det for gennemførelsen ansvarlige organ for egen regning udfører alle eller en del af byggemodningsarbejderne eller bygge- og anlægsarbejderne, skal omkostningerne fordeles ved hjælp af et særskilt og gennemsigtigt regnskab på grundlag af regnskabsbilag eller dokumenter med samme bevisværdi.

3. Er medarbejdere fra den offentlige forvaltning involveret, finder reglerne i artikel 15 anvendelse.

4. Kun de udgifter, der reelt påløber efter den dato, der er omhandlet i artikel 7, stk. 1, og som er direkte knyttet til projektet, er støtteberettigede. De støtteberettigede udgifter kan omfatte en eller flere af følgende kategorier:

- a) lønomkostninger (bruttoløn)
- b) omkostninger ved brug af kapitalgoder under bygge- og anlægsarbejdet
- c) udgifter til produkter, der medgår til gennemførelsen af projektet
- d) generalomkostninger og andre omkostninger, der er udtrykkeligt begrundet; de skal i givet fald fordeles på en rimelig måde og i overensstemmelse med almindelig anerkendt regnskabspraksis.

5. Medregnede generalomkostninger er ikke støtteberettigede, hvis det for gennemførelsen ansvarlige organ er en offentlig myndighed.

6. Omkostningerne skal beregnes ud fra markedspriserne.

KAPITEL 7

KØB OG LEJE AF Udstyr og IMMATERIELLE ANLÆGSACTIVER

Artikel 23

Kapitalgoder, der indgår i foranstaltningernes kapitaludgifter

1. Udgifter til køb eller fremstilling af anlæg og udstyr, der forbliver på stedet efter projektets afslutning, er støtteberettigede, forudsat at det for gennemførelsen ansvarlige organ opfører dem som kapitalgoder i overensstemmelse med almindelig anerkendt regnskabspraksis.

2. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 33 betragtes leje af materiel omhandlet i stk. 1 som en del af driftsomkostningerne og er ikke støtteberettiget.

Artikel 24

Køb af immaterielle anlægsaktiver

Der ydes støtte til køb og anvendelse af immaterielle anlægsaktiver, f.eks. patenter, hvis de er nødvendige til projektets gennemførelse.

Artikel 25

Kapitalgoder, der anvendes til gennemførelse af foranstaltningerne

1. Hvis det for gennemførelsen ansvarlige organ for egen regning udfører alle eller en del af byggemodningsarbejderne eller bygge- og anlægsarbejderne, er udgifterne til køb eller fremstilling af kapitalgoder, som benyttes i et projekts gennemførelsesfase, ikke støtteberettigede. Det gælder både tungt bygge- og anlægsmateriel, kontorinventar og andre former for udstyr.

2. Kapitalgoder, der købes eller fremstilles specielt med henblik på gennemførelse af et projekt, kan betragtes som støtteberettigede, hvis de er uden markedsværdi eller udrangerede efter brug, forudsat at det er anført i Kommissionens beslutning.

Artikel 26

Kapitalgoder, der anvendes til administrative formål ved gennemførelsen af foranstaltningerne

1. Udgifter til køb og leje af kapitalgoder, der anvendes til administrative formål, er ikke støtteberettigede.

2. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 30 og 33 er udgifter til køb og leje af udstyr, der anvendes af en offentlig myndighed i forbindelse med overvågnings- og kontrolopgaver, ikke støtteberettigede.

KAPITEL 8

UDGIFTER I FORBINDELSE MED FORVALTNING, GENNEMFØRELSE, OVERVÅGNING OG KONTROL AF FORANSTALTNINGERNE

Artikel 27

General- og administrationsomkostninger

Generalomkostninger og administrationsomkostninger for det organ, der er ansvarligt for gennemførelsen af foranstaltningen, er ikke støtteberettigede.

Artikel 28

Offentlige myndigheders udgifter

De offentlige myndigheders udgifter, herunder løn til offentligt ansatte på nationalt, regionalt eller lokalt plan, til forvaltning, gennemførelse, overvågning og kontrol af en foranstaltning eller alle foranstaltningerne, er ikke støtteberettigede.

Artikel 29

Udgifter til foranstaltninger i underentreprise

For foranstaltninger, der er givet i underentreprise, er kun behørigt begrundede udgifter til finansiel og fysisk overvågning, revision og kontrol på stedet af foranstaltningen støtteberettigede.

I forbindelse med udførelsen af horisontale opgaver vedrørende forvaltning, gennemførelse, overvågning og kontrol er nødvendige og behørigt begrundede udgifter til foranstaltninger, der er givet i underentreprise, støtteberettigede inden for den grænse, der er fastsat i artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1164/94.

KAPITEL 9

FINANSIELLE, RETSLIGE OG ANDRE OMKOSTNINGER

Artikel 30

Finansielle omkostninger

Debetrenter, udgifter til finansielle transaktioner, omkostninger ved valutaomveksling og andre rent finansielle omkostninger er ikke støtteberettigede.

Artikel 31

Sagsomkostninger, bøder, finansielle sanktioner

Med forbehold af artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1831/94⁽¹⁾ er sagsomkostninger, bøder og finansielle sanktioner ikke støtteberettigede.

Artikel 32

Regnskabs- og revisionsudgifter

Regnskabs- og revisionsudgifter er støtteberettigede, hvis de er direkte knyttet til foranstaltningen, og hvis de er nødvendige til dens forberedelse eller gennemførelse og er en følge af administrative eller retlige krav.

Artikel 33

Særlige finansieringsteknikker

Med forbehold af bestemmelserne i artikel 29 kan omkostningerne ved finansieringsteknikker, som ikke indebærer øjeblikkeligt køb af et kapitalgode, herunder leasing, betragtes som støtteberettigede, hvis de er begrundet og godkendt ved Kommissionens beslutning, og forudsat at det for gennemførelsen ansvarlige organ får overdraget ejendomsretten inden betaling af restbeløbet.

⁽¹⁾ EFT L 191 af 27.7.1994, s. 9.

Artikel 34

Udgifter til juridisk rådgivning, advokatbistand og teknisk eller finansiel ekspertbistand

Udgifter til juridisk rådgivning, advokatbistand og teknisk eller finansiel ekspertbistand er støtteberettigede, hvis de er direkte knyttet til foranstaltningen, og hvis de er nødvendige til dens forberedelse eller gennemførelse.

KAPITEL 10

ANDRE TYPER UDGIFTER

Artikel 35

Driftsudgifter og løbende omkostninger ved projekter, der modtager støtte

1. Driftsudgifterne til et projekt eller en gruppe projekter er ikke støtteberettigede.
2. Uanset stk. 1 kan udgifter til uddannelse af driftspersonale og afprøvning af et projekt eller projektudstyr komme i betragtning som støtteberettigede i en given nødvendig periode, som fastlægges i Kommissionens beslutning.

Artikel 36

Informations- og offentlighedsforanstaltninger

Udgifter til informations- og offentlighedsforanstaltninger, der træffes i henhold til beslutning 96/455/EF, er støtteberettigede.

Artikel 37

Parkeringspladser

Samhørighedsfonden yder kun støtte til anlæggelse af indendørs eller udendørs parkeringspladser, hvis det er absolut nødvendigt og udtrykkeligt godkendt ved Kommissionens beslutning.

Artikel 38

Indkøb af brugt materiel

Udgifter til indkøb af brugt materiel er støtteberettigede på følgende tre betingelser, medmindre andet gælder ifølge strengere nationale regler:

- a) sælgeren af udstyret skal afgive en erklæring, der angiver udstyrets oprindelse, og som bekræfter, at det på intet tidspunkt i løbet af de sidste syv år er blevet købt ved hjælp af nationale tilskud eller EF-tilskud

- b) prisen på det brugte udstyr må ikke overstige dets markedsværdi og skal være lavere end prisen på tilsvarende nyt udstyr
- c) udstyret skal have de karakteristika, der kræves for operationen, og være i overensstemmelse med de gældende normer.

Artikel 39

Uderentrepriser

Med forbehold af eventuelle strengere nationale regler er udgifter til følgende uderentreprisekontrakter ikke støtteberettigede:

- a) uderentrepriser, som øger projektomkostningerne uden at tilføre projektet en værdi, der står i forhold hertil
- b) uderentrepriser med mellemlid eller konsulenter, hvor betalingen defineres som en procentdel af de samlede omkostninger, medmindre det for gennemførelsen ansvarlige organ kan begrunde dette med arbejdets eller ydelsens faktiske værdi.

I alle uderentrepriser skal underkontrahenterne forpligte sig til at give revisions- og kontrolorganerne alle nødvendige oplysninger om de aktiviteter, der er lagt ud i uderentreprise.

KAPITEL 11

UDGIFTER I FORBINDELSE MED OVERVÅGNINGSUDVALG, AD HOC-MØDER OG DATAMATISKE FORVALTNINGS- OG OVERVÅGNINGSSYSTEMER

Artikel 40

Møder i overvågningsudvalget

1. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 27 og 28 er udgifterne til afholdelse af obligatoriske møder i overvågningsudvalget, jf. forordning (EF) nr. 1164/94, bilag II, artikel F, støtteberettigede mod fremlæggelse af bilag.

2. De i stk. 1 omhandlede udgifter tages i betragtning, når de vedrører en eller flere af følgende udgiftskategorier:

- a) tolkning
- b) leje af mødelokaler
- c) leje af audiovisuelt og andet nødvendigt elektronisk udstyr
- d) fremskaffelse af dokumentation og dertil hørende hjælpemidler
- e) honorarer til deltagende eksperter
- f) rejseudgifter.

3. Der ydes ikke støtte til løn og godtgørelser, der udbetales til offentligt ansatte i forbindelse med afholdelse af møder i overvågningsudvalget.

4. Udgifter til varigt installeret udstyr til kontrolformål kan være støtteberettigede, forudsat at de er udtrykkeligt godkendt ved en kommissionsbeslutning om teknisk bistand.

Artikel 41

Møder efter anmodning fra Kommissionen eller overvågningsudvalget

Artikel 40 finder anvendelse på ad hoc-møder, der afholdes efter anmodning fra Kommissionen eller overvågningsudvalget.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2003.

Artikel 42

Elektroniske forvaltnings- og overvågningsystemer

Udgifter til erhvervelse og installering af elektroniske forvaltnings- og overvågningsystemer er støtteberettigede inden for de i Kommissionens beslutning fastsatte grænser.

Artikel 43

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på den tyvende dag efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for nye projekter, der godkendes ved beslutning truffet af Kommissionen i henhold til artikel 10, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1164/94 efter dens ikrafttrædelsesdato.

På Kommissionens vegne

Michel BARNIER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 17/2003
af 6. januar 2003
om ændring af importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 597/2002⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Importtolden for korn blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2392/2002⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 8/2003⁽⁶⁾.
- (2) I artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96 er det fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 5 EUR/t fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende juste-

ring. Nævnte afvigelse har fundet sted. Det er derfor nødvendigt at justere importtolden i forordning (EF) nr. 2392/2002 —

- (3) Artikel 1 i forordning (EF) nr. 2378/2002 indeholder en undtagelse til forordning (EF) nr. 1249/96 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn. Bilagene til forordning (EF) nr. 2392/2002 bør derfor ændres, så det præciseres, hvilke toldsats der gælder, når importen ikke foregår i forbindelse med toldkontingenter.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EF) nr. 2392/2002 affattes som angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EFT L 91 af 6.4.2002, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 139.

⁽⁶⁾ EFT L 1 af 4.1.2003, s. 56.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel ⁽¹⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00
	af middelgod kvalitet	0,00
	af ringe kvalitet	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd ⁽²⁾	0,00
	af middelgod kvalitet ⁽³⁾	95,00
	af ringe kvalitet ⁽³⁾	95,00
1002 00 00	Rug	31,86
1003 00 10	Byg, til udsæd	93,00
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd ⁽⁴⁾	93,00
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	40,60
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽⁵⁾	40,60
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	31,86

⁽¹⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽²⁾ Importøren opnår en fast nedsættelse på 14 EUR/ton.

⁽³⁾ Importøren kan opnå en importtold på 12 EUR/ton inden for rammerne af det toldkontingent, som er åbnet ved forordning (EF) nr. 2375/2002.

⁽⁴⁾ Importøren kan opnå en importtold på 8 EUR/ton inden for rammerne af det toldkontingent for maltbyg, som er åbnet ved forordning (EF) nr. 2377/2002, eller en importtold på 16 EUR/ton inden for rammerne af det toldkontingent for byg, som er åbnet ved forordning (EF) nr. 2376/2002.

⁽⁵⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 30.12.2002 til 3.1.2003)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	ringe kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	142,90	92,03	216,02 (***)	206,02 (***)	186,02 (***)	114,82 (***)
Præmie for Golfen (EUR/t)	38,14	13,95	—	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	—	—	—	—	—	—

(*) Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 3, i forordning (EF) nr. 2378/2002).

(***) Fob Golf.

2. Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 14,69 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 23,61 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 18/2003**af 6. januar 2003****om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 624/98 ⁽⁴⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden for import af hvidt sukker, råsukker og visse sirupper er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1153/2002 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2082/2002 ⁽⁶⁾.

- (2) Anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 27.

⁽⁶⁾ EFT L 319 af 23.11.2002, s. 20.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. januar 2003 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, rå sukker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	19,90	6,35
1701 11 90 ⁽¹⁾	19,90	12,02
1701 12 10 ⁽¹⁾	19,90	6,16
1701 12 90 ⁽¹⁾	19,90	11,50
1701 91 00 ⁽²⁾	21,64	15,26
1701 99 10 ⁽²⁾	21,64	9,89
1701 99 90 ⁽²⁾	21,64	9,89
1702 90 99 ⁽³⁾	0,22	0,42

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i bilag I, punkt II, i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 (EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i bilag I, punkt I, i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 (EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 19/2003

af 6. januar 2003

om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrknings produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrknings produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra a), og

ud fra følgende betragtning:

Efter artikel 2, stk. 2, og artikel 3 i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsættes Fællesskabets produktions- og importpriser hver anden uge for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, og de anvendes i perioder på to uger. Efter artikel 1b i Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 af 17. marts 1988 om visse gennemførelsesbestemmelser for ordningen for indførsel til Fællesskabet af visse af blomsterdyrknings produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på

Vestbredden og i Gazastriben⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97⁽⁴⁾, fastsættes disse priser for perioder af to uger på grundlag af vejede oplysninger, som medlemsstaterne meddeler. Det er vigtigt, at disse straks fastsættes, så at den told, der skal anvendes, kan beregnes. Denne forordning bør derfor straks træde i kraft —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fællesskabets produktions- og importpriser for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, jf. artikel 1b i forordning (EØF) nr. 700/88, fastsættes for en periode på to uger som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. januar 2003.

Den anvendes fra den 8. til den 21. januar 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.
⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16.
⁽⁴⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. januar 2003 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben

(EUR pr. 100 stk.)

Periode: 8. til 21. januar 2003

Fællesskabets produktionspris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
	14,15	11,48	38,07	15,94
Fællesskabets importpris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
Israel	9,16	8,70	15,80	11,40
Marokko	14,96	13,42	—	—
Cypern	—	—	—	—
Jordan	—	—	—	—
Vestbredden og Gazastriben	7,67	6,45	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 20/2003

af 6. januar 2003

om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af småblomstrede roser med oprindelse i Israel

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblomstrede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangeblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførsel til Fællesskabet af friske afskårne blomster.

(2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 747/2001 ⁽³⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 786/2002 ⁽⁴⁾, er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for afskårne blomster og blomsterknopper, friske, med oprindelse i henholdsvis Cypern, Egypten, Israel, Malta, Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben.

(3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 19/2003 ⁽⁵⁾ er Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse.

(4) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 ⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97 ⁽⁷⁾, er gennemførelsesbestemmelserne for ordningen blevet fastsat.

(5) På grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de i artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsatte betingelser er opfyldt for en suspension af præferencetolden for småblomstrede roser med oprindelse i Israel. Tolden ifølge den fælles toldtarif bør derfor genindføres.

(6) Kontingenter af de pågældende produkter vedrører perioden fra 1. januar til 31. december 2003. Suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden i den fælles toldtarif kan kun foretages indtil udgangen af denne periode.

(7) I perioden mellem Forvaltningskomitéen for Levende Planter og Blomsterdyrkningens Produkters møder bør Kommissionen træffe disse foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførsel af småblomstrede roser (KN-kode ex 0603 10 10) med oprindelse i Israel suspenderes den ved forordning (EF) nr. 747/2001 fastsatte præferencetold, og tolden ifølge den fælles toldtarif genindføres.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 2003.

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 199 af 2.8.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 127 af 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Se side 19 i denne Tidende.

⁽⁶⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 21/2003

af 6. januar 2003

om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførelse af storblomstrede roser med oprindelse i Israel

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførelse af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblomstrede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangeblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførelse til Fællesskabet af friske afskårne blomster.

(2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 747/2001⁽³⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 786/2002⁽⁴⁾, er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for afskårne blomster og blomsterknopper, friske, med oprindelse i henholdsvis Cypern, Egypten, Israel, Malta, Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben.

(3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 19/2003⁽⁵⁾ er Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse.

(4) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97⁽⁷⁾, er gennemførelsesbestemmelserne for ordningen blevet fastsat.

(5) På grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de i artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsatte betingelser er opfyldt for en suspension af præferencetolden for storblomstrede roser med oprindelse i Israel. Tolden ifølge den fælles toldtarif bør derfor genindføres.

(6) Kontingenter af de pågældende produkter vedrører perioden fra 1. januar til 31. december 2003. Suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden i den fælles toldtarif kan kun foretages indtil udgangen af denne periode.

(7) I perioden mellem Forvaltningskomitéen for Levende Planter og Blomsterdyrkningens Produkters møder bør Kommissionen træffe disse foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførelse af storblomstrede roser (KN-kode ex 0603 10 10) med oprindelse i Israel suspenderes den ved forordning (EF) nr. 747/2001 fastsatte præferencetold, og tolden ifølge den fælles toldtarif genindføres.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 2003.

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 199 af 2.8.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 127 af 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Se side 19 i denne Tidende.

⁽⁶⁾ EFT L 72 af 19.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 22/2003

af 6. januar 2003

om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførelse af mangleblomstrede nelliker (spray) med oprindelse i Israel

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførelse af visse af blomsterdyrkningsprodukter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblomstrede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangleblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførelse til Fællesskabet af friske afskårne blomster.

(2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 747/2001 ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 786/2002 ⁽⁴⁾, er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for afskårne blomster og blomsterknopper, friske, med oprindelse i Cypern, Egypten, Israel, Malta, Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben.

(3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 19/2003 ⁽⁵⁾ er Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse.

(4) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 ⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97 ⁽⁷⁾, er gennemførelsesbestemmelserne for ordningen blevet fastsat.

(5) På grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsatte betingelser er opfyldt for en suspension af præferencetolden for mangleblomstrede nelliker (spray) med oprindelse i Israel. Tolden ifølge den fælles toldtarif bør derfor genindføres.

(6) Kontingenter af de pågældende produkter vedrører perioden fra 1. januar til 31. december 2003. Suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden i den fælles toldtarif kan kun foretages indtil udgangen af denne periode.

(7) I perioden mellem møderne i Forvaltningskomitéen for Levende Planter og Blomsterdyrknings Produkter bør Kommissionen træffe disse foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførelse af mangleblomstrede nelliker (spray) (KN-kode 0603 10 20) med oprindelse i Israel suspenderes den ved forordning (EF) nr. 747/2001 fastsatte præferencetold, og tolden ifølge den fælles toldtarif genindføres.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 2003.

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 109 af 19.4.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT L 127 af 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Se side 19 i denne Tidende.

⁽⁶⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 71.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 23/2003

af 6. januar 2003

om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførelse af enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Israel

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførelse af visse af blomsterdyrkningsprodukter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblomstrede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangeblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførelse til Fællesskabet af friske afskårne blomster.

(2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 747/2001⁽³⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 786/2002⁽⁴⁾, er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for afskårne blomster og blomsterknopper, friske, med oprindelse i henholdsvis Cypern, Egypten, Israel, Malta, Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben.

(3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 19/2003⁽⁵⁾ er Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse.

(4) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97⁽⁷⁾, er gennemførelsesbestemmelserne for ordningen blevet fastsat.

(5) På grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsatte betingelser er opfyldt for en suspension af præferencetolden for enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Israel. Tolden ifølge den fælles toldtarif bør derfor genindføres.

(6) Kontingenter af de pågældende produkter vedrører perioden fra 1. januar til 31. december 2003. Suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden i den fælles toldtarif kan kun foretages indtil udgangen af denne periode.

(7) I perioden mellem møderne i Forvaltningskomitéen for Levende Planter og Blomsterdyrknings Produkter bør Kommissionen træffe disse foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførelse af enkeltblomstrede nelliker (standard) (KN-kode ex 0603 10 20) med oprindelse i Israel suspenderes den ved forordning (EF) nr. 747/2001 fastsatte præferencetold, og tolden ifølge den fælles toldtarif genindføres.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 2003.

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 109 af 19.4.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT L 127 af 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Se side 19 i denne Tidende.

⁽⁶⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 24/2003

af 6. januar 2003

om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførelse af mangeblomstrede nelliker (spray) med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførelse af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblomstrede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangeblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførelse til Fællesskabet af friske afskårne blomster.

(2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 747/2001 ⁽³⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 786/2002 ⁽⁴⁾, er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for afskårne blomster og blomsterknopper, friske, med oprindelse i henholdsvis Cypern, Egypten, Israel, Malta, Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben.

(3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 19/2003 ⁽⁵⁾ er Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse.

(4) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 ⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97 ⁽⁷⁾, er gennemførelsesbestemmelserne for ordningen blevet fastsat.

(5) På grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsatte betingelser er opfyldt for en suspension af præferencetolden for mangeblomstrede nelliker (spray) med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben. Tolden ifølge den fælles toldtarif bør derfor genindføres.

(6) Kontingenter af de pågældende produkter vedrører perioden fra 1. januar til 31. december 2003. Suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden i den fælles toldtarif kan kun foretages indtil udgangen af denne periode.

(7) I perioden mellem møderne i Forvaltningskomitéen for Levende Planter og Blomsterdyrkningens Produkter bør Kommissionen træffe disse foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførelse af mangeblomstrede nelliker (spray) (KN-kode ex 0603 10 20) med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben suspenderes den ved forordning (EF) nr. 747/2001 fastsatte præferencetold, og tolden ifølge den fælles toldtarif genindføres.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 2003.

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 109 af 19.4.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT L 127 af 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Se side 19 i denne Tidende.

⁽⁶⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 25/2003

af 6. januar 2003

om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblomstrede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangeblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførsel til Fællesskabet af friske afskårne blomster.

(2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 747/2001 ⁽³⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 786/2002 ⁽⁴⁾, er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for afskårne blomster og blomsterknopper, friske, med oprindelse i henholdsvis Cypern, Egypten, Israel, Malta, Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben.

(3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 19/2003 ⁽⁵⁾ er Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse.

(4) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 ⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97 ⁽⁷⁾, er gennemførelsesbestemmelserne for ordningen blevet fastsat.

(5) På grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsatte betingelser er opfyldt for en suspension af præferencetolden for enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben. Tolden ifølge den fælles toldtarif bør derfor genindføres.

(6) Kontingenter af de pågældende produkter vedrører perioden fra 1. januar til 31. december 2003. Suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden i den fælles toldtarif kan kun foretages indtil udgangen af denne periode.

(7) I perioden mellem møderne i Forvaltningskomitéen for Levende Planter og Blomsterdyrkningens Produkter bør Kommissionen træffe disse foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførsel af enkeltblomstrede nelliker (standard) (KN-kode ex 0603 10 20) med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben suspenderes den ved forordning (EF) nr. 747/2001 fastsatte præferencetold, og tolden ifølge den fælles toldtarif genindføres.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. januar 2003.

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 109 af 19.4.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT L 127 af 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ Se side 19 i denne Tidende.

⁽⁶⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2002/100/EF

af 20. december 2002

om ændring af Rådets direktiv 90/642/EØF for så vidt angår maksimalgrænseværdier for azoxystrobin

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/642/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for pesticidrester på og i visse produkter af vegetabilsk oprindelse, herunder frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 2002/79/EF⁽²⁾, særlig artikel 7,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2002/81/EF⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 1, litra f), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det nye aktive stof azoxystrobin blev optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF ved Kommissionens direktiv 98/47/EF⁽⁵⁾ til anvendelse udelukkende som fungicid uden angivelse af særlige forhold, som indvirker på afgrøder, der kan behandles med plantebeskyttelsesmidler, som indeholder dette aktive stof.
- (2) Maksimalgrænseværdier for azoxystrobin i og på alle varer, der er omfattet af direktiv 90/642/EØF, er fastsat i nævnte direktiv, bl.a. ændret ved Kommissionens direktiv 1999/71/EF⁽⁶⁾, 2000/48/EF⁽⁷⁾, 2001/48/EF⁽⁸⁾ og 2002/23/EF⁽⁹⁾.
- (3) De maksimalgrænseværdier, der er fastsat i nævnte direktiv, afspejler de godkendte anvendelser af azoxystrobin på visse afgrøder. I forbindelse med afgrøder, for hvilke der ikke er givet nogen godkendelse, blev maksimalgrænseværdierne sat til bestemmelsesgrænseværdien. Normalt resulterer anvendelse af azoxystrobin i rester, der ligger over bestemmelsesgrænseværdien. Når et nyt anvendelsesformål foreslås, skal medlemsstaterne således

fastsætte en ny midlertidig national maksimalgrænseværdi i henhold til artikel 4, stk. 1, litra f), i direktiv 91/414/EØF, inden en sådan ny anvendelse af et plantebeskyttelsesmiddel, som indeholder dette aktive stof, kan godkendes. Nogle medlemsstater har forelagt oplysninger om yderligere anvendelsesformål. De foreliggende oplysninger er blevet gennemgået og er tilstrækkelige til, at de midlertidige maksimalgrænseværdier kan ændres på EF-plan for de afgrøder, for hvis vedkommende medlemsstaterne nu foreslår godkendelse af anvendelsen af plantebeskyttelsesmidler, som indeholder azoxystrobin.

- (4) Med henblik på optagelsen af azoxystrobin i bilag I til direktiv 91/414/EØF afsluttedes den tekniske og videnskabelige vurdering i form af Kommissionens reviderede vurderingsrapport den 22. april 1998. I rapporten er den accepterede daglige indtagelse (ADI) for azoxystrobin fastsat til 0,1 mg/kg legemsvægt/dag. Forbrugernes livslange eksponering for fødevarer behandlet med azoxystrobin er blevet vurderet efter de procedurer og den praksis, der følges i EF, under hensyntagen til de retningslinjer, der er offentliggjort af WHO⁽¹⁰⁾, og udtalelse fra Den Videnskabelige Komité for Planter⁽¹¹⁾ om den anvendte metodologi, og det er blevet beregnet, at de nye maksimalgrænseværdier, der nu foreslås, ikke giver anledning til overskridelse af ADI.
- (5) EF gav Verdenshandelsorganisationen meddelelse om udkastet til Kommissionens direktiv, og WTO's bemærkninger er taget i betragtning ved færdiggørelsen af direktivet.
- (6) Der er taget hensyn til udtalelser fra Den Videnskabelige Komité for Planter, især råd og henstillinger om beskyttelse af forbrugere af fødevarer, der er behandlet med pesticider.

⁽¹⁾ EFT L 350 af 14.12.1990, s. 71.

⁽²⁾ EFT L 291 af 28.10.2002, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 276 af 12.10.2002, s. 28.

⁽⁵⁾ EFT L 191 af 7.7.1998, s. 50.

⁽⁶⁾ EFT L 194 af 27.7.1999, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT L 197 af 3.8.2000, s. 26.

⁽⁸⁾ EFT L 180 af 3.7.2001, s. 26.

⁽⁹⁾ EFT L 64 af 7.3.2002, s. 13.

⁽¹⁰⁾ Guidelines for predicting dietary intake of pesticide residues (revised), prepared by the GEMS/Food Programme in collaboration with the Codex Committee on Pesticide Residues, published by the World Health Organisation 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

⁽¹¹⁾ Den Videnskabelige Komité for Planter udtalelse om spørgsmål i forbindelse med ændringen af bilagene til Rådets direktiv 86/362/EØF (EFT 221 af 7.8.1986, s. 7), 86/363/EØF (EFT L 221 af 7.8.1986, s. 43) og 90/642/EØF af 14. juli 1998 (http://europa.eu.int/comm/dg24/health/sc/scp/out21_en.html).

- (7) Direktiv 90/642/EØF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (8) Dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Maksimalgrænseværdierne for azoxystrobin i bilag II til direktiv 90/642/EØF erstattes af maksimalgrænseværdierne i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

1. Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

2. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. marts 2003. De underretter straks Kommissionen derom.

3. Disse bestemmelser anvendes fra den 1. april 2003.

4. Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 2002.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MRL	Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)
Azoxystrobin	
1. Frugter, friske, tørrede, ikke kogte, konserverede ved frysning, ikke tilsat sukker; nødder	
i) CITRUSFRUGTER Grapefrugter Citroner Limefrugter Mandariner (herunder klementiner og lignende krydsninger) Appelsiner Pomelo Andre	1 (P)
ii) TRÆNØDDER (også afskallede) Mandler Paranødder Akajounødder Kastanjer Kokosnødder Hasselnødder Macadamia Pekannødder Pinjekerner Pistacienødder Valnødder Andre	0,1 (P) (*)
iii) KERNEFRUGTER Æbler Pærer Kvæder Andre	0,05 (P) (*)
iv) STENFRUGTER Abrikoser Kirsebær Ferskner (herunder nektariner og lignende krydsninger) Blommer Andre	0,05 (P) (*)
v) BÆR OG SMÅFRUGTER a) Spisedruer og druer til vinfremstilling Spisedruer Druer til vinfremstilling b) Jordbær (undtagen vildtvoksende) c) Stængelfrugter (undtagen vildtvoksende) Brombær Korbær Loganbær Hindbær Andre	2 2 (P) 0,05 (P) (*)

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MRL	Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)
	Azoxystrobin
b) Cucurbitae — spiselig skræl Agurker Drueagurker Courgetter Andre	1 (P)
c) Cucurbitae — ikke spiselig skræl Meloner Græskar Vandmeloner Andre	0,5 (P)
d) Sukkermajs	0,05 (P) (*)
iv) KÅL	0,05 (P) (*)
a) Blomsterkål Broccoli Blomkål Andre	
b) Hovedkål Rosenkål Hvid- og rødkål Andre	
c) Bladkål Kinakål Grønkål Andre	
d) Kålrabi	
v) BLADGRØNTSAGER OG FRISKE URTER	
a) Salat og lignende Karse Vårsalat Hoved- og pluksalat Endivie, bredbladet Andre	3 (P)
b) Spinat og lignende Spinat Bladbeder Andre	0,05 (P) (*)
c) Brøndkarse	0,05 (P) (*)
d) Julesalat	0,2 (P)
e) Urter Kørvel Purløg Persille Selleriblade Andre	3 (P)
vi) BÆLGFRUGTER (friske)	
Bønner, med bælg	1 (P)
Bønner, uden bælg	0,2 (P)
Ærter, med bælg	0,5 (P)

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MRL	Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)
	Azoxystrobin
Ærter, uden bælg	0,2 (P)
Andre	0,05 (P) (*)
vii) STÆNGELGRØNTSAGER (friske)	
Asparges	
Spanske artiskokker	
Blegselleri	5 (P)
Fennikel	
Artiskokker	1 (P)
Porrer	0,1 (P)
Rabarber	
Andre	0,05 (P) (*)
viii) SVAMPE	0,05 (P) (*)
a) Svampe, dyrkede	
b) Svampe, vildtvoksende	
3. Bælgfrugter (tørrede)	0,1 (P)
Bønner	
Linser	
Ærter	
Andre	
4. Oliefrø	
Hørfrø	
Jordnødder	
Valmuefrø	
Sesamfrø	
Solsikkefrø	
Rapsfrø	0,5 (P)
Sojabønner	
Sennepsfrø	
Bomuldsfrø	
Andre	0,05 (P) (*)
5. Kartofler	0,05 (P) (*)
Nye kartofler	
Spisekartofler	
6. Te (blade og stilke, tørrede, også fermenterede, af <i>Camellia sinensis</i>)	0,1 (P) (*)
7. Humle (tørret), herunder humlepellets og ikke-koncentreret pulver	20 (P)

(P) Angiver at maksimalgrænseværdien er blevet fastlagt midlertidigt i henhold til artikel 4, stk. 1, litra f), i direktiv 91/414/EØF. Den 1. august 2003 betragtes disse grænseværdier som endelige værdier i henhold til artikel 3 i direktiv 90/642/EØF.

(*) Angiver bestemmelsesgrænseværdien.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 23. december 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 357 af 31. december 2002)

I indholdsfortegnelsen, på side 72 i forordningens titel og på side 90 i forordningens slutformel:

i stedet for: »23. december 2002«

læses: »19. november 2002«.

Berigtigelse til Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 169 af 10. juli 2000)

Side 40, bilag IV, del A, kapitel I, anden kolonne »Særlige krav«, punkt 1.2, litra a):

i stedet for: »a) Det er officielt konstateret, at varen har undergået passende rygning om bord eller i en container inden afskibning, og«

læses: »a) Det er officielt konstateret, at varen har undergået passende gasning om bord eller i en container inden afskibning, og«.

Side 41, bilag IV, del A, kapitel I, første kolonne, punkt 7:

i stedet for: »7. Træ i form af flis, spåner og affald, som helt eller delvis kommer fra *Acer saccharum* Marsh., *Castanea* Mill., *Platanus* L., *Populus* L. og *Quercus* L., med oprindelse i ikke-europæiske lande bortset fra Canada, Japan, Kina, Korea, Taiwan og USA«

læses: »7. Træ i form af flis, spåner og affald, som helt eller delvis kommer fra *Acer saccharum* Marsh., *Castanea* Mill., *Platanus* L., *Populus* L. og *Quercus* L. med oprindelse i ikke-europæiske lande og fra nåletræer (*Coniferales*) med oprindelse i ikke-europæiske lande bortset fra Canada, Japan, Kina, Korea, Taiwan og USA«.

Side 41, bilag IV, del A, kapitel I, anden kolonne, punkt 7:

i stedet for: »Varen er udelukkende fremstillet af træ, der har gennemgået ovntørring til et vandindhold på under 20 % i tørstoffet på fremstillingstidspunktet ved hjælp af et passende tid/temperaturprogram eller har været underkastet rygning om bord eller i en container inden afskibning og forsendes i forseglede containere eller på en sådan måde, at reinfektion undgås.«

læses: »Varen er udelukkende fremstillet af træ, der er afbarket eller har gennemgået ovntørring til et vandindhold på under 20 % i tørstoffet på fremstillingstidspunktet ved hjælp af et passende tid/temperaturprogram eller har været underkastet gasning om bord eller i en container inden afskibning og forsendes i forseglede containere eller på en sådan måde, at reinfektion undgås.«.